

Az alapeljárás felei

Felperes: East Sussex County Council

Alperes: Information Commissioner

Az eljárásban részt vesz: Property Search Group, Local Government Association

Rendelkező rész

- 1) A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a meghatározott fajtájú környezeti információ szolgáltatásáért felszámolt díj nem foglalhatja magában a hatóság által erre a célra használt, az alapügyben szóban forgóhoz hasonló adatbázis fenntartási költségeinek semmilyen részét, tartalmazhatja azonban az e díj megállapításához megfelelően figyelembe vett azon általános költségeket, amelyek az e hatóság személyzete által az egyéni információkérések megválaszolására fordított időre esnek, feltéve, hogy az említett díj teljes összege nem haladja meg az ésszerű határt.
- 2) A 2003/4 irányelv 6. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely szerint a meghatározott fajtájú környezeti információ szolgáltatásáért felszámolt díj ésszerű jellege csak olyan korlátozott közigazgatási és bírósági felülvizsgálat tárgya lehet, amelyet az angol jog előír, feltéve, hogy ez a felülvizsgálat objektív tényezők alapján történik, valamint az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elvének megfelelően arra a kérdésre vonatkozik, hogy az e díjat felszámoló hatóság tiszteletben tartotta-e az ezen irányelv 5. cikkének (2) bekezdésében előírt feltételeket, aminek az ellenőrzése a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

⁽¹⁾ HL C 102., 2014.4.7.

A Bíróság (nagytanács) 2015. október 6-i ítélete (a Tribunal Català de Contractes del Sector Públic [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Consorci Sanitari del Maresme kontra Corporació de Salut del Maresme i la Selva

(C-203/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — EUMSZ 267. cikk — A Bíróság hatásköre — A kérdést előterjesztő szerv bírósági jellege — Függetlenség — Kötelező hatáskör — 89/665/EGK irányelv — 2. cikk — A jogorvoslati eljárásokért felelős testületek — 2004/18/EK irányelv — Az 1. cikk (8) bekezdése és az 52. cikk — Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai — A „közjogi intézmény” fogalma — Közigazgatási szervek — Bennfoglaltság)

(2015/C 389/08)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Català de Contractes del Sector Públic

Az alapeljárás felei

Felperes: Consorci Sanitari del Maresme

Alperes: Corporació de Salut del Maresme i la Selva

Rendelkező rész

- 1) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikkének (8) bekezdése úgy értelmezendő, hogy az e rendelkezés második albekezdésében meghatározott „gazdasági szereplő” fogalma magában foglalja a közigazgatási szerveket, amelyek tehát részt vehetnek közbeszerzési eljárásokban, amennyiben jogosultak díjazás ellenében szolgáltatás nyújtani valamely piacon.
- 2) A 2004/18 irányelv 52. cikke úgy értelmezendő, hogy bár az tartalmaz bizonyos követelményeket a gazdasági szereplők hivatalos nemzeti jegyzékekre való felvétele feltételeinek a meghatározását és a tanúsítást illetően, nem határozza meg kimerítően e gazdasági szereplőknek a hivatalos nemzeti jegyzékekre való felvételének vagy a tanúsítványra való jogosultságának a feltételeit, sem a közjogi intézmények ez irányú jogait és kötelezettségeit. Mindenesetre a 2004/18 irányelv úgy értelmezendő, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely értelmében egyrészt az érintett hirdetésben foglalt építési beruházás kivitelezésének, áruk szállításának és szolgáltatások nyújtásának felkínálására jogosult közigazgatási szervek nem vehetők fel e jegyzékekre, illetve nem részesülhetnek a szóban forgó tanúsítványban, másrészt viszont az ajánlati felhíváson való részvétel joga az említett jegyzékeken feltüntetett vagy ilyen tanúsítvánnyal rendelkező gazdasági szereplőknek van fenntartva.

⁽¹⁾ HL C 235., 2014.7.21.

A Bíróság (második tanács) 2015. október 6-i ítélete (a Conseil d'État [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Alain Laurent Brouillard kontra Jury du concours de recrutement de référendaires près la Cour de cassation, État belge

(C-298/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Személyek szabad mozgása — EUMSZ 45. cikk és EUMSZ 49. cikk — Munkavállalók — Közszolgálatban történő foglalkoztatás — 2005/36/EK irányelv — Szakmai képesítések elismerése — A „szabályozott szakma” fogalma — A Cour de cassation (Belgium) mellett működő jogi referensek versenyvizsgáján való részvétel engedélyezése)

(2015/C 389/09)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Alain Laurent Brouillard

Alperesek: Jury du concours de recrutement de référendaires près la Cour de cassation, État belge

Rendelkező rész

- 1) Az EUMSZ 45. cikket úgy kell értelmezni egyfelől, hogy az alkalmazandó olyan helyzetben, mint amilyen az alapeljárásban is fennáll, amelyben valamely tagállam állampolgára, aki ebben a tagállamban lakik és dolgozik, valamely másik tagállamban szerzett oklevéllel rendelkezik, amelyre az előbbi tagállambeli Cour de cassation (semmitőszék) mellett működő jogi referensek felvételi eljárására való jelentkezésének kérelmezése érdekében hivatkozik, és másfelől, hogy az ilyen helyzet nem tartozik az EUMSZ 45. cikk (4) bekezdésének hatálya alá.